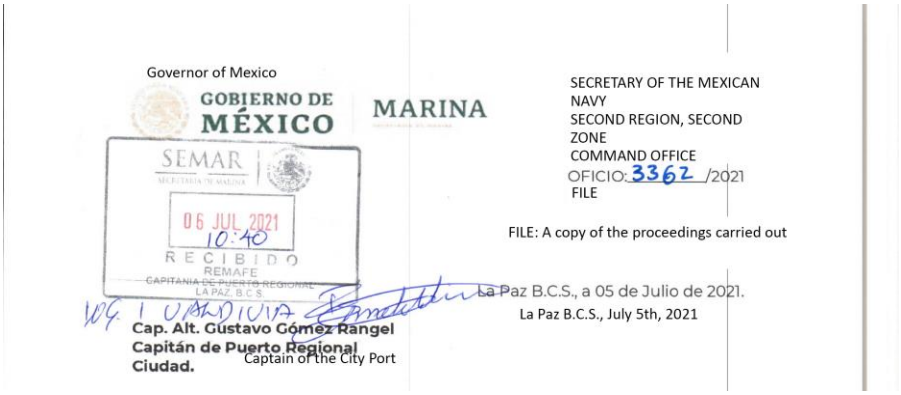
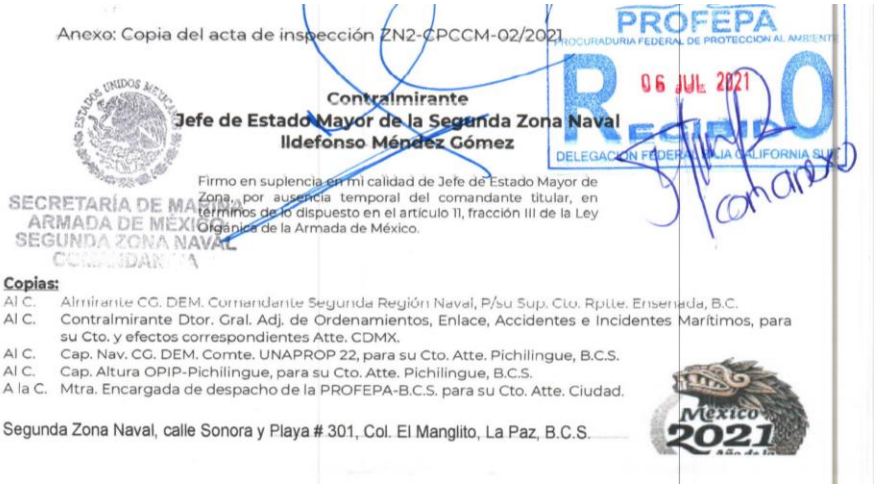

Governor of Mexico
GOBIERNO DE MÉXICO
MARINA
SEMAR
06 JUL 2021
10:40
RECIBIDO
REMAFE
CAPITANIA DE PUERTO REGIONAL
LA PAZ, B.C.S.
Cap. Alt. Gustavo Gómez Rangel
Capitán de Puerto Regional
Ciudad.
Captain of the City Port
SECRETARY OF THE MEXICAN NAVY
SECOND REGION, SECOND ZONE
COMMAND OFFICE
OFICIO: 3362 /2021
FILE
FILE: A copy of the proceedings carried out
La Paz B.C.S., a 05 de Julio de 2021.
La Paz B.C.S., July 5th, 2021

Captain Alt. Gustavo Gomez Rangel
Captain of the City Port

SECOND NAVAL ZONE COMMAND, SECOND NAVAL ZONE.

In accordance with Article 2, Sections VIII and XI of the Organic Law of the Mexican Navy, as well as the provisions of the Maritime Navigation and Commerce Law, and as a result of the maritime incident (hydrocarbon spill) that occurred on the 4th of the current month by the shrimp fishing vessel named "200 Millas II" with official number 03044173235, owned by the Cooperative Society of High Seas Fishing Production of the 200 Nautical Miles of the Patrimonial Sea LEA SC de RL with RFC: SCP760914PF3 and physical address on Calle Puerto Altamar, block 33, lot 34, Colonia Olas Altas, La Paz, B.C.S., Postal Code 23089; I hereby inform you that, on this date, personnel from the marine environmental protection inspectors, attached to this Naval Command, attended the fishing pier at the Port of Pichilingue to verify possible hydrocarbons in Mexican maritime zones.

Given the above and in accordance with Article1 67 of the Maritime Navigation and Commerce Law, a copy of Inspection Report 02/2021, dated the 5th of the current month, is provided this incident, with the purpose that the authority, in accordance with its rights and obligations, determines the appropriate actions.


Anexo: Copia del acta de inspección ZN2-CPCCM-02/2021
PROFEPA
PROCURADURIA FEDERAL DE PROTECCION AL AMBIENTE
06 JUL 2021
RECIBIDO
DELEGACIÓN FEDERAL BAJA CALIFORNIA SUR
Contralmirante
Jefe de Estado Mayor de la Segunda Zona Naval
Ildefonso Méndez Gómez
Firmo en suplencia en mi calidad de Jefe de Estado Mayor de Zona, por ausencia temporal del comandante titular, en términos de lo dispuesto en el artículo 11, fracción III de la Ley Orgánica de la Armada de México.
SECRETARÍA DE MARINA
ARMADA DE MÉXICO
SEGUNDA ZONA NAVAL
COMANDANCIA
Copias:
Al C. Almirante CG. DEM. Comandante Segunda Región Naval, P/su Sup. Cto. Rpte. Ensenada, B.C.
Al C. Contralmirante Dtor. Gral. Adj. de Ordenamientos, Enlace, Accidentes e Incidentes Marítimos, para su Cto. y efectos correspondientes Atte. CDMX.
Al C. Cap. Nav. CG. DEM. Comte. UNAPROP 22, para su Cto. Atte. Pichilingue, B.C.S.
Al C. Cap. Altura OPIP-Pichilingue, para su Cto. Atte. Pichilingue, B.C.S.
A la C. Mtra. Encargada de despacho de la PROFEPA-B.C.S. para su Cto. Atte. Ciudad.
Segunda Zona Naval, calle Sonora y Playa # 301, Col. El Manglito, La Paz, B.C.S.
México 2021

Attachment: Copy of the inspection report. ZN2-CPCCM-02/2021
Thank you.
Commander of the Second Naval Zone
State Major Staff
By order of the Commander

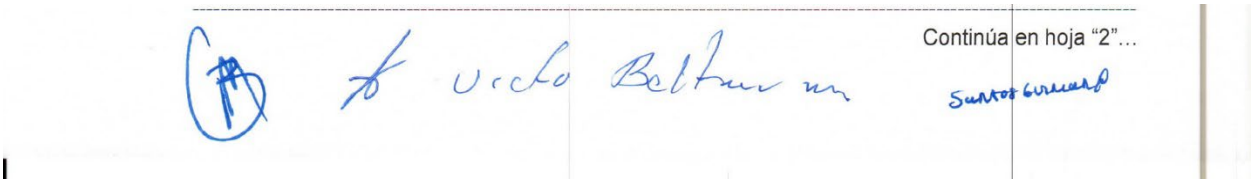
--- Detailed minutes taken on the occasion of the inspection visit due to the maritime incident involving the shrimp fishing vessel named "200 Millas II," with registration number 03044173235, owned by the Cooperative Society for High Seas Fishing Production of the 200 Nautical Miles of the Patrimonial Sea, LEA SC de RL, with RFC SCP760914PF3, and physical address at Puerto Altamar Street, Block 33, Lot 34, Olas Altas Colony, La Paz, B.C.S., Zip Code 23089.--------

--- In compliance with the superior order number 2129/2021 dated April 27 of the current year, issued by Vice Admiral Rosendo Carlos Marquez Diaz, Commander of the Second Naval Zone, headquartered in La Paz, B.C.S., in order for the Secretariat of the Mexican Navy-Armada de Mexico, through the Second Naval Zone, to fully comply with Article 30, Section XXIV of the Organic Law of the Federal Public Administration, which establishes as an attribute: "To intervene, within the scope of its responsibility, in the protection and conservation of the marine environment, without prejudice to the attributions of other dependencies."

--- As a result of the maritime incident, an accidental hydrocarbon spill from the shrimp fishing vessel named "200 Millas II," with registration number 0304417235, occurred at approximately 09:15 on July 4, 2021, in which approximately 20 liters of burnt oil were spilled into the sea. At 08:10 on July 5, 2021, Lieutenant Nav. SMAM. L. Ocean. Bruno Matteotti Sanchez, aboard the maritime vessel with registration number Marina-20206 of the Second Naval Zone, we set course for the fishing dock at the Port of Pichilingue to verify the facts and possible impact of the hydrocarbon spill in Mexican maritime zones.

--- Description of the area's events: On July 5, at 08:10 hrs, I borded the maritime vessel with registration number Marina-20206, arrived at the multipurpose dock No. 1 (fishing dock) at the Port of Pichilingue to physically verify if there was evidence of the hydrocarbon spill resulting from the maritime incident involving the shrimp fishing vessel "200 Millas II," in marine areas, docks, beaches, or rocky areas. Upon reaching the mentioned area, the vessel was docked at the pier with 9 segments of 2 meters in length of absorbent barriers around the vessel. Therefore, an inspection was carried out in the adjacent marine area, sandy beach area, rocky areas, pier, and hulls of the vessels docked at the pier to verify the presence of hydrocarbons. It was found that three of the segments of the absorbent barriers had absorbed hydrocarbons; however, no hydrocarbons were observed in other inspected areas.

--- At 09:30 on July 5, an interview was conducted with Mr. Victor Beltran Moreno, who identifies himself as a crew member of the vessel "200 Millas II," and Mr. Jose Manuel Carrillo Urena, legal representative of the Cooperative Society for High Seas Fishing Production of the 200 Nautical Miles of the Patrimonial Sea, LEA SC de RL.



--- Once the individuals with legal standing to conduct this act were identified, I, Lieutenant Nav. SMAM. L. Ocean. Bruno Matteotti Sanchez, in my capacity as an inspector, identified myself with an identification card and a letter of accreditation as an inspector of the marine environment. On their part, the inspected individuals, Mr. Victor Beltran Moreno, who identified himself with an electoral ID card with voter code No. BLMRVC60091825H700, residing at an unnamed street, L4 M18, Loma Linda Extension, Zip Code 8420, in Guaymas, Sonora, and Mr. Jose Manuel Carrillo Urena, who identified himself with a driver's license from the state of B.C.S. with No. 173618-189913 and claimed to reside at San Bartolo Street No. 1120, Bellavista Colony, Zip Code 23050 in La Paz, B.C.S..; were informed of the contents of the commission order, stating that it is for the purpose of verifying and confirming compliance with the provisions contained in Articles 30 of the Organic Law of the Federal Public Administration; Sections V, VIII, X, and XI of the Organic Law of the Mexican Navy, and were requested to name witnesses of attendance. It was warned that, in case of their failure to do so or in their absence, I (the undersigned) could appoint them freely, without invalidating the legal effects of the inspection. The inspected individual declared that Mr. Jose Manuel Carrillo Urena, the legal representative of the cooperative, is designated as a witness. ----------

--- Next, Mr. Victor Beltran Moreno was interviewed, who claimed to be part of the vessel's crew at the time of the incident. He provided the following information: "Around 09:15 hrs. on July 4, while docked at multipurpose dock No. 1, after completing maintenance work involving changing the engine oil, when passing a 30-liter container of used oil from the ship's deck to the dock, the handle broke, resulting in the spill of approximately 20 liters of used oil into the sea. I immediately ordered the crew to recover seawater mixed with spilled oil using buckets and to apply powdered soap. Around 09:40, I contacted the Port Authority (API) for assistance; they arrived around 10:00 and set up 9 segments of absorbent barriers around the ship. They used absorbent towels and provided us with a liquid called "Oil-Spill Eater II," which contains bacteria that consume hydrocarbons and produce water and carbon dioxide. We used this liquid to spray the docks, water surface, and rocks for proper bioremediation to prevent damage to the sea and its species. We concluded the cleaning activities around 14:50 hrs. The cleaning process resulted in the production of approximately 60 liters of oily water, 50 absorbent towels, and 9 segments of 2-meter absorbent barriers. ---------- ----------

--- This administrative record is legally based on Articles 1 and 16 of the Political Constitution of the United Mexican States, 16, 17, 26, and 30, Section XIV of the Organic Law of the Federal Public

Administration, Sections III, V, VIII of the Organic Law of the Mexican Navy; 1, 2, 3, 4, 10, 11, 16, 20, and other relevant and applicable provisions of the Internal Regulations of the Secretariat of the Navy; as well as the orders outlined in Articles 62 to 69 of the Federal Law of Administrative Procedure and the Federal Law of the Sea, in accordance with the Presidential Decree for the reorganization of jurisdictional deployment and the establishment of Headquarters of Commands in the Regions and Naval Zones, published in the Official Federal Gazette on December 5, 2014. -- ----------



--- Based on the foregoing, the following determinations are made: ---------- ---------- 1. After conducting an inspection in the vicinity of multipurpose dock No. 1 at the Port of Pichilingue, the vessel "200 Millas II" was found docked with 9 segments of 2 meters in length of absorbent barriers around the vessel, of which 3 segments were spread with oil. No evidence of hydrocarbons was observed on the sea surface or spread on the beach, rocks, and pier. Therefore, it was determined that the protocols outlined in the "Local Contingency Plan for Hydrocarbon Spills and other potentially hazardous substances in Mexican maritime zones" should not be activated. ---------- ----------

You must arrange for the disposal of the 60 liters of oily water, 9 segments of absorbent barriers, and 50 absorbent towels generated during the cleaning activities through a company authorized by SEMARNAT for hazardous waste disposal. These materials should be handed over to the Second Naval Zone and the Port Captaincy with a written letter, along with proof of waste disposal. The expenses incurred by the cleaning, restoration, and environmental rehabilitation activities will be covered by the owner or owners of the vessel responsible for the incident.------

This record does not exempt the owner of the vessel and the cooperative from the responsibilities arising from the incident.

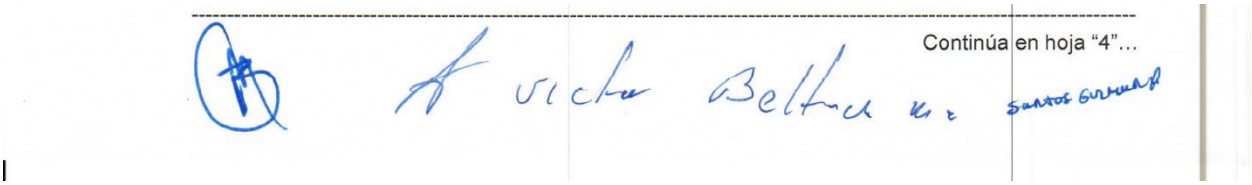
Pursuant to Article 167 of the Maritime Navigation and Trade Law and 691 of the RLNCM, this record shall be forwarded to the Port Captain of the Jurisdiction of the Second Naval Zone, so that they may take appropriate legal action.

The incident must be reported to federal, state, and municipal authorities that, under their respective authorities and functions, need to intervene or need to be informed, if applicable.

Personnel from the Second Naval Zone, in accordance with Article 30, Section XXIV of the Organic Law of the Federal Public Administration, will continue conducting maritime patrols in the vicinity to verify that the marine environment is not contaminated by hydrocarbon spills. If hydrocarbon spill events

originating from the vessel "200 Millas II" are detected, it will be the subject of a new administrative procedure.

In this act, to ensure that Mr. Victor Beltran Moreno and Mr. Jose Manuel Carrillo Urena are not left in a state of defenselessness, they are informed of their authority and right to make observations regarding the facts or omissions recorded in the respective record, and to provide any evidence they deem appropriate or exercise this right within a period of five days following the date of this proceeding. ---------- ---------- ----------



--- Taking the floor, Mr. Victor Beltran Moreno and Mr. Jose Manuel Carrillo Urena state that, in accordance with their rights, they declare that they will exercise their right to present any relevant matters within the next 5 days from the date of this proceeding.---------- ----------

With this being all that the inspected individuals have to declare regarding the events described in this record, and there being no further matters to address in this proceeding (inspection visit), the proceeding concludes at 12:00 hours on the 5th of July in the year 2021. The participants present sign alongside and below their names for proper legal documentation.---------- ----------

FIRMA DE LOS QUE INTERVIENEN.

Tte. Nav. SMAM. L. Ocean
Bruno Matteotti Sánchez
(C-4050974)

Víctor Beltrán Moreno
Tripulante del "200 Millas II"

Tte. Nav. CG. T. SUB.
Santos Guzmán Partida
(B-9023050)

José Manuel Carrillo Ureña
Representante Legal



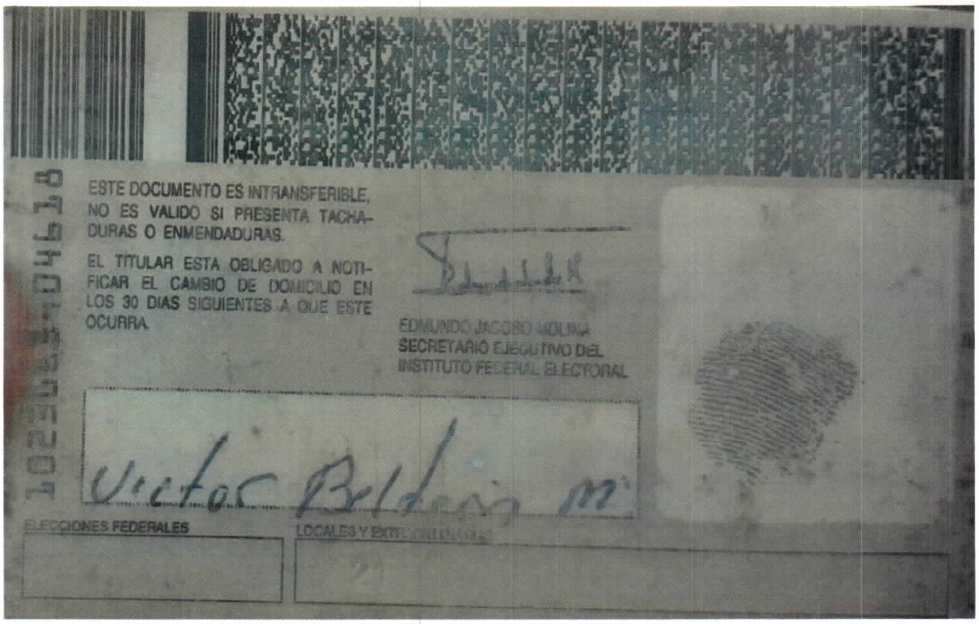
INSTITUTO FEDERAL ELECTORAL
REGISTRO FEDERAL DE ELECTORES
CREDENCIAL PARA VOTAR

NOMBRE
BELTRAN
MORENO
VICTOR
DOMICILIO
C SIN NOMBRE L 4 M 18
AMPL LOMA LINDA 85420
GUAYMAS ,SON.

EDAD 51
SEXO H

FOLIO 0000075351199 AÑO DE REGISTRO 1993 02
CLAVE DE ELECTOR BLMRVC60091[illegible]
CURP BEMV600918HSLLRC06
ESTADO 26 MUNICIPIO 061
LOCALIDAD 0001 SECCION 1023
EMISIÓN 2012 VIGENCIA HASTA 2022

FIRMA



ESTE DOCUMENTO ES INTRANSFERIBLE, NO ES VALIDO SI PRESENTA TACHADURAS O ENMENDADURAS.

EL TITULAR ESTA OBLIGADO A NOTIFICAR EL CAMBIO DE DOMICILIO EN LOS 30 DIAS SIGUIENTES A QUE ESTE OCURRA.

EDMUNDO JACOBO MOLINA
SECRETARIO EJECUTIVO DEL
INSTITUTO FEDERAL ELECTORAL

Victor Beltran M.

ELECCIONES FEDERALES

LOCALES Y EXTRAORDINARIAS

Victor Beltran M. Santos Guerrero



ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
GOBIERNO DEL ESTADO
DE BAJA CALIFORNIA SUR
SECRETARÍA DE FINANZAS Y ADMINISTRACIÓN

BAJA CALIFORNIA SUR

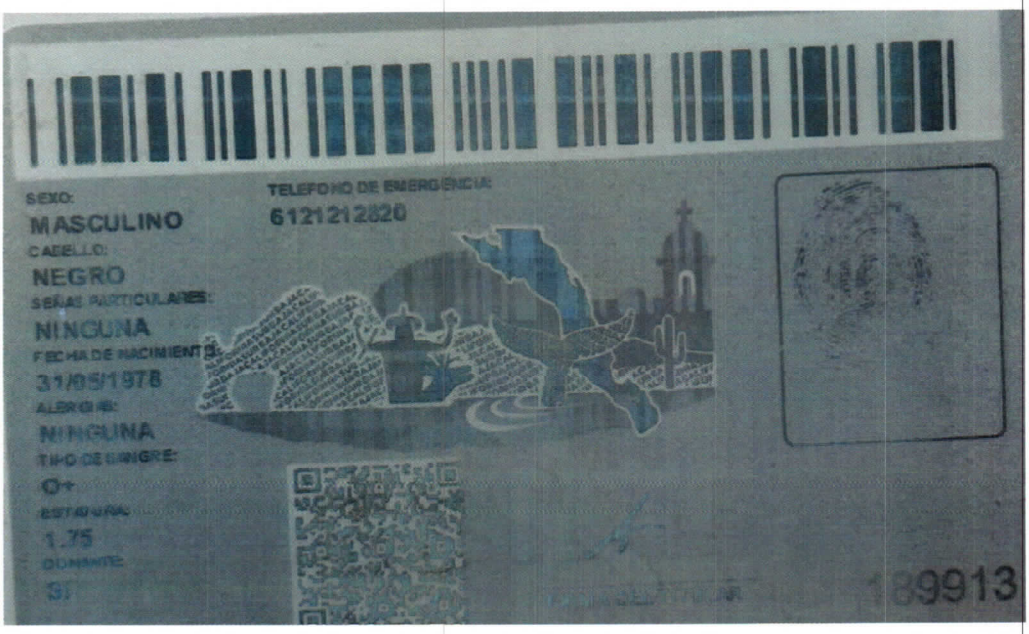
LICENCIA DE CONDUCIR

NOMBRE:
JOSE MANUEL CARRILLO UREÑA
DIRECCIÓN (CALLE, NUMERO, COLONIA, CIUDAD, DELEGACIÓN)
SAN BARTOLO # 1120 Int.
BELLAVISTA 23050
LA PAZ, LA PAZ
BAJA CALIFORNIA SUR
CURP
CAUM780531HBSRRN04
EXPEDICIÓN
13/06/2019
VENCIMIENTO
12/06/2022
TIPO DE LICENCIA
AUTOMOVILISTA

ISIDRO JORDAN MOYRON
Secretario de Finanzas y Administración
del Gobierno del Estado de
Baja California Sur

AUTOMOVILISTA

No.173618



SEXO:
MASCULINO
TELEFONO DE EMERGENCIA:
6121212820
CABELLO:
NEGRO
SEÑAS PARTICULARES:
NINGUNA
FECHA DE NACIMIENTO:
31/05/1978
ALERGIAS:
NINGUNA
TIPO DE SANGRE:
O+
ESTATURA:
1.75
DONANTE:
SI

189913

Lucila Beltrán M. Santos Guerrero

MARINA
SECRETARIA DE MARINA

SECRETARIA DE MARINA
ARMADA DE MEXICO
SEGUNDA REGION NAVAL.
SEGUNDA ZONA NAVAL
DEPARTAMENTO DE PROTECCION AL
AL MEDIO AMBIENTE MARINO.
OFICIO NUM: 2129 /2021
EXPEDIENTE:

Asunto: Se ordena practicar visita de inspección y vigilancia en materia de Contaminación del Medio Ambiente Marino.

La Paz B.C.S., a 27 de Abril de 2021.

TENIENTE DE NAVIO SMAM.L.OCEAN.
BRUNO MATTEOTTI SANCHEZ
INSPECTOR DE PROTECCIÓN DEL
MEDIO AMBIENTE MARINO.
P R E S E N T E .

ESTA COMANDANCIA DE SEGUNDA ZONA NAVAL MILITAR, con fundamento en lo dispuesto por los Artículos 14 y 16 de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos; 16,17,26 y 30 de la Ley Orgánica de la Administración Publica Federal; 2° Fracciones III, V, VIII. y XI de la Ley Orgánica de la Armada de México; 1, 2, 3, 4, 10, 11, 16, 20 y demás relativos y aplicables del Reglamento Interior de la Secretaría de Marina; 1,6,14,117,120,121,123,130,132,150,160,161,162,163,164,165,166,167 y demás relativos aplicables de la Ley General del Equilibrio Ecológico y la Protección al Ambiente: 1,2,4,5,9,11,19,20,21,22 y demás relativos aplicables de la Ley de Vertimientos en las Zonas Marinas Mexicanas, así como lo ordenado por los artículos del 62 al 69 de la Ley Federal de Procedimiento Administrativo, lo establecido en la Ley de Navegación y Comercio Marítimos, Ley Federal del Mar, Convenios Internacionales aplicables en la materia y Normas Oficiales Mexicanas aplicables; al respecto se acuerda lo siguiente:

Se sirva usted efectuar recorridos de vigilancia en embarcación menor y/o terrestres, en materia de contaminación al medio ambiente marino, de acuerdo al programa autorizado, en el área de la jurisdicción de este Mando Naval, así como actos de visita de inspección a buques, aeronaves, plataformas, estructuras marinas, empresas, amarraderos, marinas, embarcaderos, y/o cualquier otra fuente contaminante que por sus actividades contaminen el medio ambiente marino, o que realicen vertimientos deliberados de embarcaciones, hidrocarburos, de materias, substancias o desechos contaminantes en el mar sin las autorizaciones correspondientes o se presuma en ellos la existencia de substancias contaminantes, lo anterior con el fin verificar que el inspeccionado cumpla con estricto apego a derecho las disposiciones legales aplicables.

Debiendo entregar copia de la misma y oficio de comisión al inspeccionado, haciéndole saber el derecho que tiene para manifestar en el acto lo que a sus intereses convengan en relación con los hechos u omisiones asentados, y para ofrecer las pruebas que considere convenientes o haga uso de ese derecho en el término de 5 días siguientes.

EL PRESENTE DOCUMENTO TENDRA VALIDEZ HASTA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2021.

ATENTAMENTE.

VICEALMIRANTE
COMANDANTE SEGUNDA ZONA NAVAL
ROSENDO CARLOS MÁRQUEZ DÍAZ
(S.D.N.)

SECRETARÍA DE MARINA

COPIAS:
Al C. Contralmirante CG. DEM. J.E.M. ZN-2, para su conocimiento. Atte. Pte.
Al C. Cap. Frag. CG. DEM. COSEMAN ZN-2, para su conocimiento. Atte. Pte.
Al C. Tte. Nav. SJN. LD. Jef. Jud. ZN-2, Para su conocimiento y efectos correspondientes. Atte. Pte.

Víctor Beltrán M. Santos Guzmán